

18. bis 30. März 2014 Bozner Krankenhaus Lorenz Böhler Straße 5  
Dal 18 al 30 marzo 2014 Ospedale di Bolzano Via Lorenz Böhler 5

# Den Wandel nähren Nutrire il cambiamento

**Dienstag 18. März**  
**17:00 Uhr Eröffnung**  
**Eingangshalle des**  
**Krankenhauses Bozen**

Vorstellung des Programms  
„Den Wandel nähren“  
und Eröffnung der  
Fotoausstellung  
„Unterernährung in  
Burkina Faso“.

ES NEHMEN TEIL:

**Umberto Tait**

Direktor des Gesundheitsbezirks Bozen des Sanitätsbetriebes Südtirol

**Elisabeth Spergser**

Direktorin des Amtes für Kabinettsangelegenheiten der Autonomen Provinz  
Bozen - Südtirol

**Karl Tragust**

Vertreter für das Land Südtirol des Projektes „Mattone internazionale“

**Patrizia Santillo**

Präsidentin des GVC

**Franco De Giorgi**

Arztlicher Leiter des GVC in Burkina Faso

Buffet von L'Altrocatering

**Dienstag 18.** von 11.00 bis 13.00 Uhr

IM DEUTSCHSPRACHIGEN REALGYMNASIUM, BOZEN

**Mittwoch 19.** von 11.30 bis 13.10 Uhr

IM SOZIALWISSENSCHAFTLICHES GYMNASIUM JOSEF GASSER, BRIXEN

Zusammentreffen mit den  
Oberschulen der Autonomen  
Provinz Bozen-Südtirol

An den beiden Vormittagen wird Dr. Franco De Giorgi in Zusammenarbeit mit den freiwilligen Helfern von Operation Daywork Erfahrungen, Überlegungen und Diskussionspunkte zum Thema „Bekämpfung der Unterernährung von Kindern in Burkina Faso“ in die Oberschulen bringen. Das Ziel? Die Schüler zu den Themen „globale Gesundheit“ und „ausgewogene und nachhaltige Entwicklung“ zu sensibilisieren.

**Donnerstag 20.** 16.30 Uhr

KONFERENZSAAL DES KRANKENHAUSES BOZEN

Fortbildungsveranstaltung  
des Pflege- und ärztlichen  
Personals

Aufgezeigt werden die Eingriffe und Pflegemaßnahmen bei akuter Form von Unterernährung, die sich auf ein Notstandsprojekt in Burkina Faso beziehen. Der konkrete Fall dient als Ausgangspunkt für eine breitere Information rund um die sozialpolitischen Aspekte des Phänomens Ernährungskrise und um die nationalen und internationalen Hilfsprogramme.

REFERENT:

**Dr. Franco De Giorgi**

Arzt und Projektleiter in Burkina Faso  
„Den Wandel nähren“.

*Die Teilnahme ist dem Pflege- und ärztlichen Personal des Krankenhauses Bozen und dem Personal der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe vorbehalten.*

**Dienstag 25.** 17.30 Uhr

KONFERENZSAAL DES KRANKENHAUSES BOZEN

Die Welt und den  
Frieden nähren:  
Ernährungssicherheit für  
Burkina Faso

Tagung zur Themenvertiefung von Unterernährung in Afrika. Gesundheitliche, kulturelle und politische Aspekte. Ursachen, Notstand und die Hilfeleistungen: Die politischen, institutionellen und zivilgesellschaftlichen Antworten der internationalen Zusammenarbeit. Die europäische Politik im Bereich Gesundheit und die entsprechenden europäischen Förderprogramme.

*Eintritt frei. In deutscher und italienischer Sprache.*

*Abschluss mit einem Buffet von L'Altrocatering.*

REFERENTEN:

**Elisabeth Spergser**

Direktorin des  
Amtes für Kabinettsangelegenheiten  
des Landes Südtirol

**Patrizia Santillo**

Präsidentin des GVC

**Franco De Giorgi**

Arzt und Koordinator des Notstandsprojektes in  
Burkina Faso

**Toni Pizzocco**

Arzt, Präsident  
Südtiroler Ärzte für  
die Dritte Welt

**Dioma Cleophas**

**Adrian**  
Journalist „burkinabè“ und Direktor  
des afrikanischen  
Oktoberfestivals

**Enrico Petrangeli**

Anthropologischer  
Arzt

**Martedì 18 marzo**  
**ore 17:00**  
**Inaugurazione**  
**Hall dell'Ospedale**  
**di Bolzano**

Presentazione del Progetto  
"Nutrire il cambiamento" e  
inaugurazione del racconto  
fotografico "Malnutrizione  
in Burkina Faso"

INTERVERRANNO:

**Umberto Tait**

Direttore del Comprensorio sanitario di Bolzano dell'Azienda sanitaria  
dell'Alto Adige

**Elisabeth Spergser**

Direttrice Ufficio Affari di gabinetto della Provincia autonoma di Bolzano

**Karl Tragust**

Referente per la Provincia autonoma di Bolzano del Progetto Mattone  
internazionale

**Franco De Giorgi**

Medico responsabile GVC Burkina Faso

**Patrizia Santillo**

Presidente GVC

Buffet con l'Altrocatering

**Martedì 18** dalle 11:00 alle 13:00

LICEO SCIENTIFICO IN LINGUA TEDESCA DI BOLZANO

**Mercoledì 19** dalle 11:30 alle 13:10

LICEO DELLE SCIENZE UMANE JOSEF GASSER DI BRESSANONE

**Incontro con le**  
**Scuole superiori**  
**della Provincia**  
**autonoma di Bolzano.**

Nelle due mattinate il dottor Franco De Giorgi, in collaborazione con i volontari di Operation Daywork, porteranno all'interno delle scuole superiori momenti di testimonianza, riflessione e dibattito sugli interventi posti in atto per combattere la malnutrizione infantile in Burkina Faso con l'obiettivo di sensibilizzare gli studenti sui temi della salute globale in un'ottica di sviluppo equo e sostenibile.

**Giovedì 20** ore 16:30

SALA CONFERENZE DELL'OSPEDALE DI BOLZANO

**Formazione al personale**  
**medico sanitario.**

RELATORE:

**Dottor Franco De Giorgi**

Medico, responsabile progetto in Burkina Faso "Nutrire il cambiamento".

Saranno illustrati gli interventi sanitari di contrasto alla Malnutrizione Acuta Severa, nel quadro di un progetto d'emergenza in Burkina Faso. A partire dal caso concreto saranno date anche informazioni di contesto per comprendere gli aspetti socio-politici del fenomeno delle crisi alimentari e le indicazioni base sui programmi di intervento nazionali e internazionali. *La partecipazione è riservata al personale sanitario dell'Ospedale e della Scuola Superiore della Sanità.*

**Martedì 25** ore 17:30

SALA CONFERENZE DELL'OSPEDALE DI BOLZANO

**Nutrire la terra e la pace:**  
**sicurezza alimentare in**  
**Burkina Faso.**

Conferenza di approfondimento sui temi della malnutrizione in Africa. Aspetti sanitari, culturali, politici. Le cause, l'emergenza, gli interventi: la risposta della politica, delle istituzioni e della società civile attraverso la cooperazione internazionale. Le politiche comunitarie in materia di sanità e i programmi di finanziamento europei relativi.

*L'iniziativa è ad entrata libera. In lingua tedesca e italiana.  
Segue buffet con l'Altrocatering.*

INTERVERRANNO:

**Elisabeth Spergser**

Direttrice Ufficio  
Affari di gabinetto  
della Provincia  
autonoma di  
Bolzano

**Patrizia Santillo**

Presidente GVC

**Franco De Giorgi**

Medico,  
coordinatore  
del progetto  
d'emergenza in  
Burkina Faso

**Toni Pizzocco**

Medico, Presidente  
Medici dell'Alto  
Adige  
per il Terzo Mondo

**Dioma Cleophas**

**Adrian**  
Giornalista  
burkinabè  
e Direttore del  
Festival Ottobre  
Africano

**Enrico Petrangeli**

Medico Antropologo

INFO:

[WWW.PROVINZ.BZ.IT/ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT](http://WWW.PROVINZ.BZ.IT/ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT) | [WWW.PROVINCIA.BZ.IT/COOPERAZIONEALLOSVILUPPO](http://WWW.PROVINCIA.BZ.IT/COOPERAZIONEALLOSVILUPPO)

E-MAIL: [EZA.COOPERAZIONE@PROVINZ.BZ.IT](mailto:EZA.COOPERAZIONE@PROVINZ.BZ.IT) | [EZA.COOPERAZIONE@PROVINCIA.BZ.IT](mailto:EZA.COOPERAZIONE@PROVINCIA.BZ.IT) | T. 0471 412132

[www.gvc-italia.org/](http://www.gvc-italia.org/)

Gli eventi sono organizzati dalla Cooperazione allo sviluppo della Provincia Autonoma di Bolzano, da GVC e Azienda Sanitaria di Bolzano con il supporto e la collaborazione del Progetto Mattone internazionale.

Die Veranstaltungen werden von der Entwicklungszusammenarbeit der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, der NRO GVC und dem Südtiroler Sanitätsbetrieb organisiert und in Zusammenarbeit und mit Unterstützung vom Projekt "Mattone internazionale" durchgeführt.